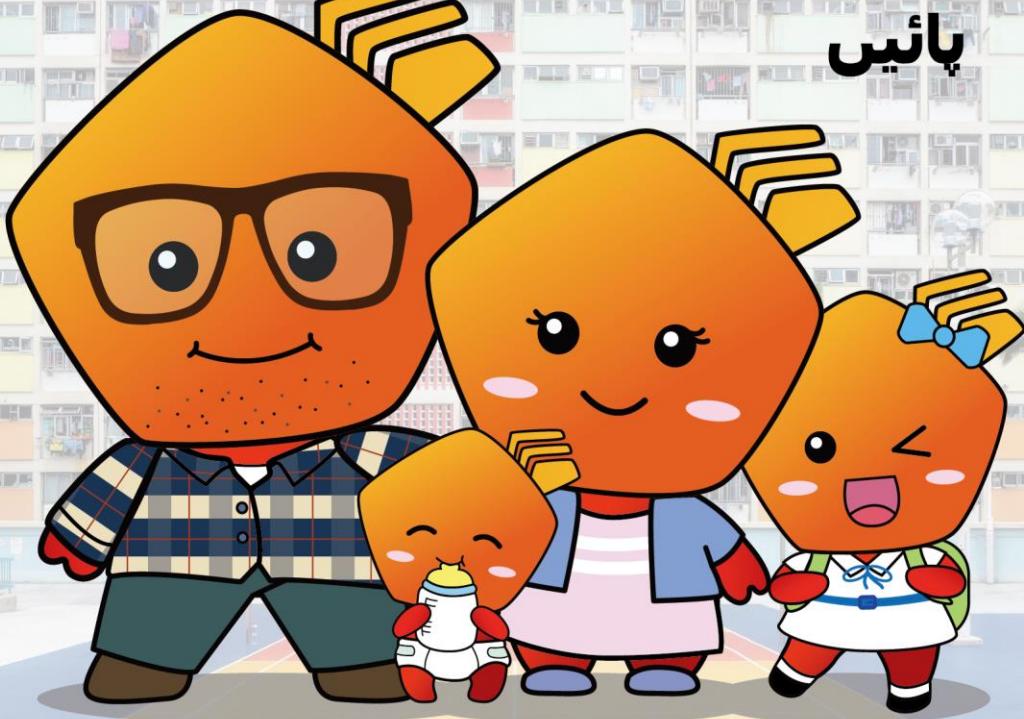


کے لیے درخواست دیں

# ورکنگ فیملی الاؤنس

اپنی تنخواہ کے چیک کے  
علاوہ اضافی رقم  
پائیں



وب سائٹ  
[wfa.gov.hk](http://wfa.gov.hk)



برقی طور پر جمع کروانا  
[wfa.gov.hk/esub](http://wfa.gov.hk/esub)

24 گھنٹے بات لائن

2558 3000

ورکنگ فیملی الاؤنس آفس

کام کرنے والا خاندان اور طلبہ کی مالی معاونت ایجنسی

9/F, 181 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon

# اسکیم کی اہم خصوصیات

ورکنگ فیملی الاؤنس (WFA) کے لیے درخواست **گھرانے کی بنیاد** پر دی جاتی ہے ((1) ایک فرد پر مشتمل گھرانے بھی درخواست دے سکتے ہیں)۔

درخواست بر آمدنی اور اثانوں کی جانب کا اطلاق ہوتا ہے۔

**گھرانوں کو ملازمتی گھنٹوں کی** شرائط کی لازماً تکمیل کرنی ہوگی (غیر واحد والدین کے گھرانوں کے لیے مابانہ کم از کم ایک سو چوالیس (144) گھنٹے اور واحد والد والدہ کے گھرانوں<sup>1</sup> کے لیے مابانہ کم از کم چھتیس (36) گھنٹے)۔

گھر کے تمام افراد کے ملازمتی گھنٹے مجموعی ہیں۔ درخواست گزار اور اس کے گھر کے افراد ایک بی مہینے میں ایک سے زائد ملازمتوں کے ملازمتی گھنٹوں کی اطلاع دے سکتے ہیں<sup>2</sup>۔

بر اول بچے کو، جس کی عمر پندرہ (15) سال سے کم ہو یا پندرہ (15) سے اکیس (21) سال کے درمیان ہو اور وہ کُل وقتی، ثانوی سے آگے کی تعلیم حاصل نہ کر رہا ہو، تو اسے **جانشِ الاؤنس** دیا جائے گا۔

بر چھ ماہ کے عرصے میں ایک مرتبہ درخواست دیں۔

الاؤنس کا حساب گھرانے کی آمدنی اور اس مہینے کے مجموعی ملازمتی گھنٹوں کی بنیاد پر کیلئے کے مہینوں کے لحاظ سے لگایا جاتا ہے۔

جامع سماجی تحفظ کی معاونت (CSSA) کو ایک بی مہینے میں ورکنگ فیملی الاؤنس WFA کے ساتھ بیک وقت وصول نہیں کیا جاسکتا۔



1 واحد والد والدہ کے گھرانے ایسے گھرانوں کو کہتے ہیں جن میں واحد ورکنگ، درخواست گزار والد والدہ (بشمول سرپرست) 15 سال سے کم عمر کم ایک بچے کے ساتھ رہتے ہیں۔

2 اگر مجموعی ریورٹ کردہ ملازمتی گھنٹے پہلے ہی بلند ترین حد کو پہنچ گئے ہوں، تو درخواست گزر چاہے تو دیگر ملازمت/ملازمتوں کے ملازمتی گھنٹوں کی اطلاع نہ دینے کا فیصلہ کرسکتا ہے، لیکن اسے پھر بھی آمدنی کی جانب کے لیے مختلف ملازمتوں سے حاصل کردہ تمام تر آمدنی کی اطلاع دینی ہوگی۔

# درکار اپلیتی معیار کی تفصیلات

## ملازمتی گھنٹوں کی شرائط

گھرانے کے مجموعی ملازمتی گھنٹوں کی تعداد کے لحاظ سے، ابل گھرانے کو بنیادی الاؤنس، متوسط الاؤنس یا بلند تر الاؤنس دیا جاتا ہے۔

ملازمتی گھنٹوں کی شرائط	الاؤنس کی اقسام
غیر واحد والدین کے گھرانے: 144 سے لے کر 168 سے کم واحد والد/والدہ کے گھرانے: 36 سے لے کر 54 سے کم	بنیادی الاؤنس
غیر واحد والدین کے گھرانے: 168 سے لے کر 192 سے کم واحد والد/والدہ کے گھرانے: 54 سے لے کر 72 سے کم	متوسط الاؤنس
غیر واحد والدین کے گھرانے: 192 یا زائد واحد والد/والدہ کے گھرانے: 72 یا زائد	بلند تر الاؤنس

## گھرانوں کے اثنوں کی حد

گھرانے کے مجموعی اثنوں کی حد سے تجاوز نہیں کرنے چاہئیں، یہ حد گھرانے کے حجم کے لحاظ سے مختلف ہوتی ہے۔

اثنوں کی حدود (دفعے کے مبینے ابریل (2024 سے مارچ 2023)	اثنوں کی حدود (دفعے کے مبینے ابریل (2022 سے مارچ 2023)	گھرانے کے افراد کی تعداد
\$278,000	\$273,000	1 فرد
\$376,000	\$369,000	2 افراد
\$490,000	\$481,000	3 افراد
\$573,000	\$562,000	4 افراد
\$636,000	\$624,000	5 افراد
\$688,000	\$675,000	6 افراد

6 افراد سے زائد کے گھرانوں کے لئے اثنوں کی حدود [wfa.gov.hk](http://wfa.gov.hk) پر دستیاب ہیں۔

# درکار اپلیتی معیار کی تفصیلات (جاري)

## گھرانوں کی آمدنی کی حدود

گھرائے کی مجموعی آمدنی برگز آمدنی کی حد سے تجاوز نہیں کرنی چاہے، یہ حد گھرائے کے حجم کے لحاظ سے مختلف ہوتی ہے۔  
گھرائے کی آمدنی کے لحاظ سے، الاؤنس مکمل شرح،  $\frac{3}{4}$  کی شرح یا نصف شرح پر دیا جاتا ہے۔

ماباہنہ گھریلو آمدنی کی حدود (دعوے کے مبنیے ابريل 2022 سے مارچ 2023)			گھرائے کے افراد کی تعداد
نصف شرح پر الاؤنس	3/4 شرح پر الاؤنس	مکمل شرح پر الاؤنس	
\$14,100	\$12,100	\$10,100	1 فرد
\$20,500	\$17,600	\$14,700	2 افراد
\$25,100	\$21,500	\$17,900	3 افراد
\$31,400	\$26,900	\$22,400	4 افراد
\$32,500	\$27,800	\$23,200	5 افراد
\$34,000	\$29,100	\$24,300	6 افراد

ماباہنہ گھریلو آمدنی کی حدود (دعوے کے مبنیے ابريل 2023 سے مارچ 2024)			گھرائے کے افراد کی تعداد
نصف شرح پر الاؤنس	3/4 شرح پر الاؤنس	مکمل شرح پر الاؤنس	
\$14,800	\$12,700	\$10,600	1 فرد
\$21,000	\$18,000	\$15,000	2 افراد
\$26,000	\$22,300	\$18,600	3 افراد
\$32,500	\$27,800	\$23,200	4 افراد
\$32,900	\$28,200	\$23,500	5 افراد
\$34,800	\$29,800	\$24,900	6 افراد

6 افراد سے زائد کے گھرانوں کے لیے آمدنی کی حدود [wfa.gov.hk](http://wfa.gov.hk) پر دستیاب ہیں۔

# الاؤنسز کی رقم

نصف شرح بر الاؤنسز	3/4 شرح بر الاؤنسز	مکمل شرح بر الاؤنسز	
بر ابل بچے کے لیے مابانہ الاونس			
\$500	\$750	\$1,000	بنیادی الاونس
\$600	\$900	\$1,200	متوسط الاونس
\$700	\$1,050	\$1,400	بلند تر الاونس
بر ابل بچے کے لیے مابانہ چائلڈ الاونس			
\$700	\$1,050	\$1,400	چائلڈ الاونس

## مثالیں



### گھرانہ A

دو ابل بچوں سمتی چار افراد  
مابانہ مجموعی ملازمتی گھنٹے: 192 گھنٹے  
مجموعی مابانہ آمدنی: \$21,000  
بر 6 ماہ کے عرصے میں گھرانے کے لیے مجموعی الاونس  
 $\$25,200 = \$1,400 \times [2 \times (بر بچہ)]$

### گھرانہ B

ایک فرد  
مابانہ مجموعی ملازمتی گھنٹے: 180 گھنٹے  
مجموعی مابانہ آمدنی: \$13,000  
بر 6 ماہ کے عرصے میں گھرانے کے لیے مجموعی الاونس  
 $\$3,600 = \$600 \times (بر گھرانہ)$

### گھرانہ C (واحد والد/والدہ کا گھرانہ)

تین ابل بچوں سمتی چار افراد  
مابانہ مجموعی ملازمتی گھنٹے: 80 گھنٹے  
مجموعی مابانہ آمدنی: \$20,000  
بر 6 ماہ کے عرصے میں گھرانے کے لیے مجموعی الاونس  
 $\$33,600 = \$1,400 \times [3 \times (بر بچہ)]$



درخواست گزار ورکنگ فیملی الاونس WFA کے لیے  
اپلیٹ پر ابتدائی تجزیے اور الاونس کی رقم کے لیے  
WFA پر wfa.gov.hk کیلکیولیٹر استعمال کرسکتے ہیں۔



# یاد رکھنے کے نکات

**ملازمتی گھنٹوں** میں درخواست گزار اور گھرانے کے دیگر ورکنگ افراد (کسی کے پاس یا ذاتی ملازمت کے حامل) کی جانب سے کیے گئے بامعاوضہ کام کے گھنٹے (بشمول بامعاوضہ تعطیلات اور غیر حاضریاں) شامل ہوتے ہیں۔



**آمدنی** میں، بانگ کانگ کے اندر یا کسی اور ملک میں، احرتیں (لازمی پروویڈنٹ اسکیموں میں ملازمین کی لازمی ادائیگی کی کٹوتی کرتے ہوئے)، فرایم کردہ سروسز کے عوض وصول کردہ فیسیں، کاروباری منافع، کرایہ جاتی آمدنی، وصول کردہ نان نفقة، مابانہ پنسن، ایک ہی عمارت میں نہ رہنے والے رشتے داروں یا دوستوں کی جانب سے ادائیگیاں، اور دیگر شامل ہیں۔



**اثاثوں** میں، بانگ کانگ کے اندر یا کسی اور ملک میں، زمین، زمینی جائیدادیں (ربائشی جائیدادوں کے علاوہ)، گاڑیاں/کشتیاں، ٹیکسی/عوامی چھوٹی بس کے لائسنسز، سرمایہ کاریاں، شیئرز/کاروباری حلف نامے، بینک ڈپاٹس/نقد رقم، انشورنس پالیسیوں کی نقد مالیت، اسٹاکس، جوئے کا اکاؤنٹ بیلنസ، ذاتی ربانش کی عدم حامل جائیدادیں، پارکنگ کے مقامات، قرضے چوابی تک وصول نہ ہوئے ہوں، سونے کی اینٹیں، سونے کے سکے وغیرہ شامل ہیں۔



ایک گھرانہ عموماً ایسی اکائی کو کہا جاتا ہے جہاں افراد گھرے معاشی تعلق کے ساتھ ایک ہی چھت تلے رہ رہے ہوں (بانگ کانگ میں)۔ ان افراد کا بانگ کانگ کے ربائشی بونا لازمی ہے۔ عام طور پر، شوبر اور بیوی کو WFA کی اسکیم کے تحت ایک ہی گھرانے کے افراد سمجھا جاتا ہے خواہ وہ ایک ہی چھت تلے رہ رہے ہوں یا نہیں۔



بر درخواست میں دعوے کا ایک دورانیہ شامل ہوتا ہے جو درخواست جمع کروانے سے بالکل پہلے کے گزشتہ چھ کیلنڈر مہینوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ ایل گھرانے کو بر چھ کیلنڈر مہینوں پر مشتمل دعوے کے دورانیہ کے لیے ایک درخواست جمع کروانی ہوتی ہے۔ دعوے کے **دورانیہ ایک دوسرے میں مددغہ یا شامل نہیں ہوتے۔**

# درخواست جمع کروانا



wfa.gov.hk/esub



آن لائن درخواست دیں



- ڈاک اور فوٹو کاپی پر لگنے والی رقم بچائیں
- تصدیقی دستاویزات جمع کروانا آسان ہوتا ہے
- آپ کبھی بھی اور کہیں بھی درخواست پر پیشرفت کا جائزہ لے سکتے ہیں اور اپنی معلومات کی تجدید کر سکتے ہیں۔



## بذریعہ ڈاک جمع کروائیں

PO Box No. 62600 Kwun Tong Post Office  
 ( Working Family Allowance Office (WFAO)  
 of the Working Family and Student Financial Assistance  
 Agency (WFSFAA) )



## درج ذیل مقامات پر ڈراب اِن ڈبوں کا استعمال کرتے ہوئے

- WFAO کا WFSFAA
- WFSFAA کا طلبہ مالیات آفس
- لیبر ڈیپارٹمنٹ کے ملازمتی مراکز
- محکمہ سماجی بہبود کے ڈسٹرکٹ سماجی بہبود کے دفاتر



## درخواست کی دستاویزات یہاں دستیاب ہیں :

- WFA کی ویب سائٹ  
[www.wfsfaa.gov.hk/en/wfao/wfas/forms.php](http://www.wfsfaa.gov.hk/en/wfao/wfas/forms.php)
- WFAO کا WFSFAA
- WFSFAA کا طلبہ مالیات آفس
- لیبر ڈیپارٹمنٹ کے ملازمتی مراکز اور انڈسٹری پر مبنی بھرتی کے مراکز
- محکمہ سماجی بہبود کے ڈسٹرکٹ سماجی بہبود کے دفاتر، سماجی تحفظ کے فیلڈ یونٹس اور فیملی سروسز کے مربوط مراکز
- محکمہ امور داخلہ کے امور داخلہ تفتیشی مراکز

## درخواستوں کا اعلامیہ

- درخواست وصول ہونے کے بعد، WFAO ایس ایس یا ای میل کے ذریعے دس دن کے اندر درخواست گزار کو وصولی کا اقرارنامہ بھیجنے گا۔
- درخواست کی جانچ مکمل ہونے کے بعد درخواست گزاروں کو درخواست کے نتائج سے تحریری طور پر مطلع کر دیا جائے گا۔

# دستاویزی ثبوت کی مثالیں

سرسوں فرایم کرنے والے عارضی ملازمین یا ذاتی ملازمت کے حامل افراد جن کے لیے ملازمتی گھنٹوں یا کام سے حاصل کردہ آمدنی کا دستاویزی ثبوت میبا کرنا عملاً مشکل ہو، تو وہ WFAO کے غور و خوض کے لیے کی وہ سائنٹ پر دستیاب بیان نامہ (WFA007B) پُر کر سکتے ہیں۔



## ملازمتی گھنٹے

- ملازمت کے معابرے
- حاضری کے ریکارڈز
- ملازمتی گھنٹوں کے حوالے سے ایمپلائر کے سرٹیفکیٹس



## گھرانے کی آمدنی

- ادائیگی کی رسیدین
- تنخواہ وصولی کی رسیدین
- ملازمت کے معابرے
- بینک اسٹیممنٹس یا پاس بُکس
- آمدنی کے حوالے سے ایمپلائر کے سرٹیفکیٹس



## گھرانے کے اثناء

- بینک کے گوشوارے یا پاس بُکس
- انشورنس پالیسی کے گوشوارے
- سرمایہ کاری کے گوشوارے
- گاڑی یا کشتی کی رجسٹریشن کی دستاویزات



## چائلڈ الائنس

- بیدائشی سرٹیفکیٹ
- گود لیے جانے کا ثبوت (گود لیے گئے بجوب کے لے)
- حاضری کا ثبوت (15 سے 21 سال کی عمر کے درمیان ایسے نوجوان افراد کے لیے جو قُلِّ ثائم ثانوی سے آگے کی تعلیم حاصل نہ کر دیے ہوں)



## واحد والد/والدہ کا استیٹس

- امیگریشن ڈیپارٹمنٹ کی جانب سے جاری کردہ شادی کے ریکارڈ کی عدم موجودگی کا سرٹیفکیٹ
- طلاق یا علیحدگی سے متعلقہ دستاویزی ثبوت
- شادی کا سرٹیفکیٹ اور شریک حیات کی وفات کا سرٹیفکیٹ

